

November 13, 2022

PETERSON PARENT PERIODICAL

📱 On Mobile? Scroll to read in Spanish 📱
📱 ¿En el móvil? Desplácese para leer en español 📱

Hello Peterson Families,

We are excited to see you in person and virtually at our upcoming Family Conferences and Report Card Pickup on November 21st. Peterson's hours for the day will be 10:30 - 5:30PM with all educators taking a lunch from 2:30 - 3:15PM. There will be no conferences during this time. Please reach out to your child's teacher to schedule your in-person or virtual meeting.

Additionally from 10:30-1:30PM on November 21st, we will have a COVID-19 and Flu vaccination clinic in the Cafeteria. Boosters for all eligible ages will be available.

If your child needs vaccines, Peterson is bringing a Chicago Department of Public Health (CDPH) Mobile Care Van to the school on Wednesday, November 23, 2022, from 10:00-2:00PM. There will be routine pediatric vaccines (Diphtheria, Hepatitis A and B, Hib, HPV, Measles, Meningitis, Mumps, Polio, Pneumonia, Rubella, Tetanus, and Pertussi), COVID Pfizer vaccines for all ages, and the Flu shot.

If your child is not medically compliant, needs up to date vaccines or the flu shot, please sign them up TODAY [here](#). If you need assistance setting up an appointment, please call the office at 773-534-5070.

On National World Kindness Day, we also want to take a moment to thank the community member who left our chickens some straw! We appreciate your kindness and are grateful that our community is interested and invested in these new Petersonians! If you have any

Hola familias de Peterson,

Estamos emocionados de verlo en persona y virtualmente en nuestras próximas conferencias familiares y recolección de boletas de calificaciones el 21 de noviembre. El horario de Peterson para el día será de 10:30 p. m. a 5:30 p. m. y todos los educadores almorzarán de 2:30 p. m. a 3:15 p. m. No habrá conferencias durante este tiempo. Comuníquese con el maestro de su hijo para programar su reunión en persona o virtual.

Además, el 21 de noviembre, de 10:30-1:30PM, tendremos una clínica de vacunación contra el COVID-19 en la cafetería. Habrá refuerzos (boosters) disponibles para todas las edades elegibles.

Si su hijo necesita vacunas, Peterson traerá una Clínica Móvil del Departamento de Salud Pública de Chicago (CDPH) a la escuela el miércoles 23 de noviembre de 2022, de 10:00-2:00PM. Habrá vacunas pediátricas de rutina (difteria, hepatitis A y B, Hib, VPH, sarampión, meningitis, paperas, poliomielitis, neumonía, rubéola, tétanos y tos ferina), vacunas COVID Pfizer para todas las edades y la vacuna contra la gripe.

Si su hijo no cumple con los requisitos médicos, necesita vacunas actualizadas o la vacuna contra la gripe, inscríbalo HOY [aquí](#). Si necesita ayuda para programar una cita, llame a la oficina al 773-534-5070.

¡En el Día Nacional Mundial de la Bondad, también queremos tomarnos un momento para agradecer al

additional straw from fall decorations that you would like to donate to the Peterson Coop, please reach out to Ms. Nieves or Ms. Hurley.

Have a great week,
Principal Nieves
Assistant Principal Hurley




miembro de la comunidad que les dejó un poco de paja a nuestras gallinas! ¡Apreciamos su amabilidad y estamos agradecidos de que nuestra comunidad esté interesada en estos nuevos Petersonians! Si tiene paja adicional de las decoraciones de otoño que le gustaría donar al gallinero de Peterson, comuníquese con la Sra. Nieves o la Sra. Hurley.


¡Que tengas una buena semana,
Directora Nieves
Subdirectora Hurley





IMPORTANT DATES/ FECHAS IMPORTANTES


Monday, Nov 14 Lunes 14 de Noviembre	Tuesday, Nov 15 Martes 15 de Noviembre	Wednesday, Nov 16 Miércoles 16 de Noviembre	Thursday, Nov 17 Jueves 17 de Noviembre	Friday, Nov 18 Viernes 18 de Noviembre
<p> Winter Clothing Drive Continues</p> <p> COVID-19 Testing for Staff & Students, 9AM-3:30PM</p> <p> 5th/6th Boys Basketball, 4-5PM</p> <p> La colecta de ropa de invierno continúa</p> <p> Pruebas de COVID-19 para personal y estudiantes, 9 a. m. a 3:30 p. M.</p> <p> 5to/6to Baloncesto masculino, 4-5PM</p>	<p> PTA Meeting, 9AM, Cafeteria</p> <p> 5th/6th Girls Basketball</p> <p> Reunión de la PTA, 9 a. m., cafetería</p> <p> 5to/6to Baloncesto femenino, 4-5PM</p>	<p> PTA Winter Fest Planning Meeting, 9AM</p> <p> 5th/6th Boys Basketball, 4-5PM</p> <p> Math Night, 5-7PM</p> <p> Reunión de planificación del festival de invierno de la PTA, 9 a.m.</p> <p> 5to/6to Baloncesto masculino, 4-5PM</p> <p> Noche de Matemáticas, 5-7PM</p>	<p> Prospective Peterson Family Session & Tour, 9-10AM</p> <p> 5th/6th Girls Basketball, 4-5PM</p> <p> Prospective Peterson Family Session & Tour, 5:30-6:30PM</p> <p> Recorrido y sesión familiar prospectiva de Peterson, 9-10 a.m.</p> <p> 5to/6to Baloncesto femenino, 4-5PM</p> <p> Recorrido y sesión familiar prospectiva de Peterson, 5:30 p. m. a 6:30 p. m.</p>	
Monday, Nov 21 Lunes 21 de Noviembre	Tuesday, Nov 22 Martes 22 de Noviembre	Wednesday, Nov 23 Miércoles 23 de Noviembre	Thursday, Nov 24 Jueves 24 de Noviembre	Friday, Nov 25 Viernes 25 de Noviembre
<p> Family Conferences & Report Card Pickup, 10:30AM - 5:30PM</p> <p> COVID-19 & Flu Vaccination Clinic, 10:30-1:30PM</p>	<p> Thanksgiving Holiday - School Closed</p>	<p> CPDH Vaccination Mobile Clinic, 10AM - 2PM, Cafeteria</p> <p> Thanksgiving Holiday - School Closed</p>	<p> Thanksgiving Holiday - School Closed</p>	<p> Thanksgiving Holiday - School Closed</p>


 Conferencias familiares y recogida de boletas de calificaciones, 10:30 a. m. a 5:30 p. m.


 Clínica de Vacunación COVID-19, 10:30-1:30PM


 Día de Acción de Gracias - Escuela cerrada

 Clínica Móvil de Vacunación CPDH, 10AM - 2PM, Cafeteria

 Día de Acción de Gracias - Escuela cerrada

 Día de Acción de Gracias - Escuela cerrada

 Día de Acción de Gracias - Escuela cerrada

 [Click here](#) to subscribe to the Peterson Community Google Calendar!

 Haga [clic aquí](#) para suscribirse a la ¡Calendario de Google de la comunidad de Peterson!



Peterson LSC Five Fast Facts

The Peterson Local School Council (LSC) met on Wednesday, November 9th . All members of the Peterson and wider community are invited to each meeting and can participate **virtually** or in person. The next meeting will be December 13th at 5:00PM.

1. The Peterson LSC is comprised of thirteen members: the principal, two teacher reps, one non-teacher rep, two community members, six parent reps and one student rep. You can find more information on the Peterson website under Parent Partnership – LSC.
2. After allocations for school year 2022-2023, Peterson has \$14,000 in non-payroll funds available to spend for the remainder of the year, including subscriptions and supplies purchased this year for the following school year. For context, at this time last year Peterson was able to allocate over \$40,000 for supplies and nearly \$20,000 for subscriptions (such as Lexia) for the 22-23 school year. With such limited funds, we are unable to make purchases for the 23-24 school year and will have difficult decisions to make when the budget for next year is released. The decrease in funding is a direct result of a drop in enrollment. The current enrollment at Peterson is 835.
3. Members of the student voice committee joined the LSC to give the student voice committee report. The student voice committee is working on what a leader does, standing up for others and the No Hate initiative with the ADL.
4. Math night is November 16th . This event is in person and is sponsored by the Parent Advisory Committee (PAC). This is an opportunity to meet other families and learn more about the math curriculum.



Cinco datos importantes del Consejo Escolar

El Consejo Escolar Local de Peterson (LSC) se reunió el miércoles 9 de noviembre. Todos los miembros de Peterson y la comunidad en general están invitados a cada reunión y pueden participar **virtualmente** o en persona. La próxima reunión será el 13 de diciembre a las 5:00 PM.

1. El Consejo Escolar Local de Peterson está compuesto por trece miembros: la directora, dos representantes de maestros, un representante no docente, dos miembros de la comunidad, seis representantes de padres y un representante de estudiantes. Puede encontrar más información en el sitio web de Peterson en Parent Partnership – LSC.
2. Después de los gastos para el año escolar 2022-2023, Peterson tiene alrededor de \$14,000 en fondos que no han sido asignados para gastar durante el resto del año, incluidas las suscripciones y los suministros comprados este año para el siguiente año escolar. Por contexto, en este momento el año pasado, Peterson pudo asignar más de \$40,000 para suministros y casi \$20,000 para suscripciones (como Lexia) para el año escolar 22-23. Con fondos tan limitados, no podemos hacer compras para el año escolar 23-24 y tendremos que tomar decisiones difíciles cuando se publique el presupuesto para el próximo año. La disminución en la financiación es un resultado directo de una caída en la inscripción. La inscripción actual en Peterson es 835.
3. Los miembros del comité de Voz de estudiantes se unieron al LSC para presentar su informe. El comité de Voz de estudiantes está trabajando en lo que hace un líder, defendiendo a los demás, y la iniciativa No Hate con ADL.
4. La noche de matemáticas es el 16 de noviembre. Este evento es en persona y está patrocinado por el Comité Asesor de Padres (PAC). Esta es una oportunidad para conocer a otras familias y

- For quarter one awards ceremonies students in 5-8 th grade will be presenting and nominating their peers for vision-based value awards.

aprender más sobre el plan de estudios de matemáticas.

- Para las ceremonias de premios del primer trimestre, los estudiantes de 5º a 8º grado presentarán y nominarán a sus compañeros para premios de valor basados en la visión.

📅 Winter Clothing Drive hosted by Peterson's Student Voice Committees

📅 Colecta de ropa de invierno organizado por los Comités de Voz Estudiantil de Peterson

Peterson Winter Clothing Drive has been extended through Wednesday! Our student voice committees are eager to sort, organize, and distribute all of our amazing donations. Please consider donating any new or gently used winter gear you may have. All sizes are welcome.

¡La colecta de ropa de invierno de Peterson se ha extendido hasta el miércoles! Nuestros comités de voz de los estudiantes están ansiosos por organizar y distribuir todas nuestras increíbles donaciones. Considere donar cualquier equipo de invierno nuevo o usado en buen estado que pueda tener. Todos los tamaños son bienvenidos.

Please bring your donation to the Peterson main door, Door 4 on Christiana or send it to school with your child.

Por favor traiga su donación a la puerta principal de Peterson, puerta 4 en Christiana o envíela a la escuela con su hijo.



✚ Join us for Math Night!

Math Night is returning! All Peterson families are invited to join us on Wednesday, November 16th starting at 5 p.m. We'll serve dinner, raffle off TWENTY

✚ ¡Únete a nosotros para la noche de matemáticas!

¡Vuelve la noche de matemáticas! Todas las familias de Peterson están invitadas a unirse a nosotros el miércoles 16 de noviembre a partir de las 5 p.m. Serviremos cena,

amazing games, learn about the math curriculum at Peterson, and get to play math games led by our teachers. All children must be accompanied by an adult. Please enter through the Cafeteria Doors.



sortearemos VEINTE juegos increíbles, aprenderemos sobre el plan de estudios de matemáticas en Peterson y jugaremos juegos de matemáticas dirigidos por nuestros maestros. Todos los niños deben estar acompañados por un adulto. Ingrese por las puertas de la cafetería.



💡 Prospective Peterson Family Information Session

Save the date for Prospective Peterson Family Information Sessions. These sessions will be an opportunity to learn more about the school and to receive a tour. Share these dates with anyone who is interested in learning more about Peterson as part of the GoCPS process.

Two sessions on November 17, 2022:

- 9:00-10:00AM
- 5:30-6:30PM

Sessions will be held in the Peterson Cafeteria. Enter via Door 2.

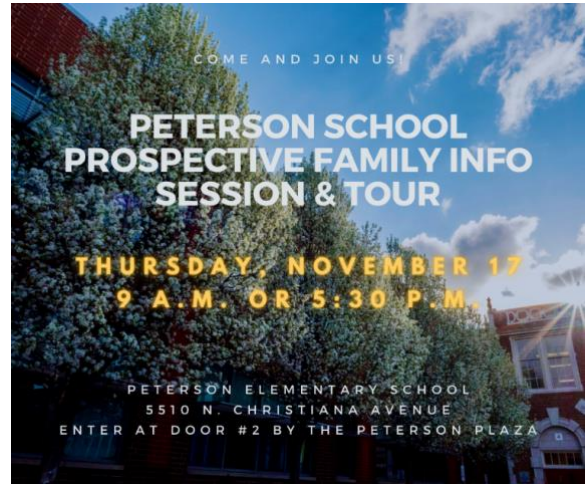
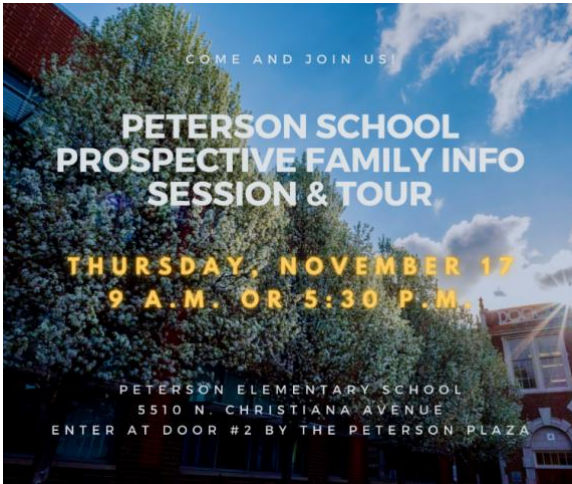
💡 Sesión informativa para Futuras Familias de Peterson

Reserve la fecha para las Sesiones de Información para futuras familias de Peterson. Estas sesiones serán una oportunidad para aprender más sobre la escuela y recibir un recorrido. Comparta estas fechas con cualquiera que esté interesado en aprender más sobre Peterson como parte del proceso de GoCPS.

Dos sesiones el 17 de noviembre de 2022:

- 9:00-10:00 a.m.
- 5:30-6:30 p. m.

Las sesiones se llevarán a cabo en la Cafetería Peterson. Entra por la puerta 2.



 **PTA Winter Fest**

Please join the PTA in planning an exciting Winter Fest 2022! Winter Fest is scheduled for December 15, 2022 and we need your creative input. This meeting will be held on Wednesday November 16, 2022 at 9:00 a.m. in the Peterson Cafeteria. Please enter through the main doors (Door 9) to sign in.



 **PTA Sponsored Spirit Wear Swap**

WANTED: Peterson Spirit wear in good condition.

Has your child outgrown his or her spiritwear? Please consider donating to our Spirit Wear Exchange. Drop off bagged spiritwear between Monday November 14th - Thursday November 17 at Door 9 then browse and pick up the selection of gently used spirit wear on Monday,

 **Fiesta de invierno de la PTA**

¡Únase a la PTA para planificar un emocionante Winter Fest 2022! Winter Fest está programado para el 15 de diciembre de 2022 y necesitamos su aporte creativo. Esta reunión se llevará a cabo el miércoles 16 de noviembre de 2022 a las 9:00 a. m. en la Cafetería Peterson. Ingrese por las puertas principales (Puerta 9) para registrarse.



 **Intercambio de ropa de espíritu patrocinado por la PTA**

SE BUSCA: Peterson Spirit wear en buenas condiciones.

¿Su hijo ha superado su ropa de espíritu? Por favor considere donar a nuestro Spirit Wear Exchange. Deje la ropa de espíritu en bolsas entre el lunes 14 de noviembre y el jueves 17 de noviembre en la puerta 9, luego explore y recoja la selección de ropa de espíritu usada en buen

November 21 in the Peterson Gym during Report Card Pickup.

 **Free Boys Soccer Clinic on Nov 19th**

estado el lunes 21 de noviembre en el Peterson Gym durante la recogida de boletas de calificaciones.

 **Clínica gratuita de fútbol para niños el 19 de noviembre**

SENN HIGH BOYS SO

6th Annual FR

Who: Boys in 6th-8th Grades

When: November 19th, 2022

Where: Senn High School- 5900 N.

Glenwood Ave. Chicago, IL 60660

Time: 10 AM – 12:30 PM

Cost: FREE!!

Equipment: Cleats AND indoor shoes. Rain or shine!



SENN HIGH SCHOOL BOYS SOCCER



6th Annual FREE Elementary School Soccer Clinic

November 19th, 2022

Who: Boys in 6th-8th Grades

When: November 19th, 2022

Where: Senn High School- 5900 N.

Glenwood Ave. Chicago, IL 60660

Time: 10 AM – 12:30 PM

Cost: FREE!!

Equipment: Cleats AND indoor shoes. Rain or shine!



Senn Boys Soccer Recent Achievements!

2022 REGIONAL CHAMPS (Top 32 in state)

2022 Windy City Cup Champs

3 All-State players in last 4 years!

2020 Elite 8 Finish in CPS!

Has sent players to play in college in each of the last 7 years!



Please join us for a **FREE** soccer clinic! Clinic is run by 2019 CPS Coach of the Year, Steven Brewer, along with the coaching staff and players! Camp will be held rain or shine, and is FREE!

To register, email Coach Brewer (sbrewer4@cps.edu) with the players name, current grade, elementary school, club (if applicable) and emergency contact phone number!



@Senn_Soccer



Report Card Pickup on November 21st

Report Card Pickup and Family Conferences will be held on November 21st from 10:30AM - 5:30PM at Peterson. Educator lunch will be held from 2:30-3:15PM; during this time there will be no conferences. Conferences will be held in person and virtually. Homeroom teachers will be reaching out soon with details on how to sign up for a conference time.



GoCPS Applications Are Open

The GoCPS Application Process is open until December 2, 2022. The District's GoCPS platform allows families to research and apply for all District and charter high schools and all District elementary schools in one place at go.cps.edu. Before the December 2 application deadline, families are encouraged to attend [open houses](#) for the schools they are interested in and research their options on the GoCPS website. For answers to common GoCPS questions, [please click here](#) for questions related to high schools and [click here](#) for questions related to elementary schools.

Save the Date!

Save the Date for Peterson's Winter Band & Choir Concert on December 16th. This year's concert will be held at Northside College Prep.

Recolección de la boleta de calificaciones el 21 de noviembre

La recogida de boletas de calificaciones y las conferencias familiares se llevarán a cabo el 21 de noviembre de 10:30 a. m. a 5:30 p. m. en Peterson. El almuerzo para educadores se llevará a cabo de 2:30 p. m. a 3:15 p. m.; durante este tiempo no habrá conferencias. Las conferencias se llevarán a cabo de manera presencial y virtual. Los maestros de aula se comunicarán pronto con detalles sobre cómo inscribirse para un horario de conferencia.



Las solicitudes de GoCPS están abiertas

El proceso de solicitud de GoCPS está abierto hasta el 2 de diciembre de 2022. La plataforma GoCPS del Distrito les permite a familias investigar y solicitar todas las escuelas secundarias autónomas y del Distrito y a todas las escuelas primarias del Distrito en un solo lugar en go.cps.edu. Antes de la fecha límite de solicitud del 2 de diciembre, se alienta a las familias a asistir a jornadas de puertas abiertas de las escuelas que les interesan e investigar sus opciones en el sitio web de GoCPS. Para obtener respuestas a preguntas comunes de GoCPS, haga clic [aquí](#) para preguntas relacionadas con escuelas secundarias y haga clic [aquí](#) para preguntas relacionadas con escuelas primarias.

¡Reserva!

Reserve la fecha para el Concierto de Banda y Coro de Invierno de Peterson el 16 de diciembre. El concierto de este año se llevará a cabo en Northside College Prep.

Little Free Pantry

Did you know that Peterson families fill the free pantry located near the Main Entrance each week to support others who might need food, hygiene products, or cleaning supplies? Please consider joining in by signing up to donate items for a week or more in November or December. Please email petersonfriends@gmail.com to learn more or sign up.



VOLUNTEERS NEEDED FOR PETERSON PANTRY

You can help by:

- Purchasing needed hygiene items, cleaning supplies, and non-perishable food to support families
- Refiling pantry 2 or more times during assigned week(s)

Are you able to help or want more information?
Contact petersonfriends@gmail.com

Sign up now!

Pequeña despensa gratis

¿Sabía que las familias de Peterson llenan la despensa gratuita ubicada cerca de la entrada principal cada semana para ayudar a otras personas que puedan necesitar alimentos, productos de higiene o artículos de limpieza? Considere registrarse para donar artículos durante una semana o más en noviembre o diciembre. Envíe un correo electrónico a petersonfriends@gmail.com para obtener más información o registrarse.



VOLUNTEERS NEEDED FOR PETERSON PANTRY

You can help by:

- Purchasing needed hygiene items, cleaning supplies, and non-perishable food to support families
- Refiling pantry 2 or more times during assigned week(s)

Are you able to help or want more information?
Contact petersonfriends@gmail.com

Sign up now!

Seeking an ESL Teacher!

Peterson Elementary School is seeking an ESL teacher to teach beginning and intermediate/advanced English classes to parents. The classes would meet twice/week at the school, with each level meeting for one hour at a time and would be held from now until May. Books and materials could be provided by the school, but the teacher would be responsible for lesson plan creation and the direction of the courses. ESL teaching experience strongly preferred with TESOL certification and Spanish or Arabic language proficiency ideal. Interested applicants should email petersonfriends@gmail.com with resume and information by November 15, 2022. If you are unsure of

Buscando un profesor de ESL!

La Escuela Primaria Peterson está buscando un maestro de ESL para enseñar clases de inglés para principiantes e intermedios/avanzados a los padres. Las clases se reunirían dos veces por semana en la escuela, cada nivel se reuniría durante una hora a la vez y se llevarían a cabo desde ahora hasta mayo. La escuela podría proporcionar libros y materiales, pero el maestro sería responsable de la creación del plan de lecciones y la dirección de los cursos. Se prefiere fuertemente la experiencia de enseñanza de ESL con la certificación TESOL y el dominio del idioma español o árabe ideal. Los solicitantes interesados deben enviar un correo electrónico a petersonfriends@gmail.com con un currículum e

your qualifications but interested in the position, please contact us as well.

información antes del 15 de noviembre de 2022. Si no está seguro de sus calificaciones pero está interesado en el puesto, contáctenos también.

In Case You Missed It Last Week:

Lost and Found

Peterson's Lost and Found is located next to Door 9, just inside the Main Entrance. Encourage your child to check the Lost and Found Weekly. Items in the Lost and Found will be donated every two weeks.

Health Compliance

Illinois State Law requires that all enrolled students have proof of medical compliance on file. This was due to Peterson on October 15, 2022. Physical exams are required for students entering CPS for the first time and a new physical exam is required for 6th graders with updated immunizations.

Families who are out of compliance should expect to hear from the school about next steps, including **exclusion from school**.

If you have questions about health compliance, please email Peterson's nurses:

- Zaynab Gadelhak: zgadelhak@cps.edu
- Angela Nguyen: ajnguyen@cps.edu

Increase in RSV Cases

The Chicago Department of Public Health (CDPH) has reported an increase in respiratory syncytial virus (RSV)

En caso de que te lo perdiste la semana pasada:

Objetos Perdidos y Encontrados

El lugar para objetos perdidos y encontrados de Peterson está ubicado junto a la puerta 9, justo dentro de la entrada principal. Anime a su hijo a buscar objetos perdidos y encontrados semanalmente. Los artículos de Objetos Perdidos y Encontrados se donarán cada dos semanas.

Cumplimiento de la Salud

La ley del estado de Illinois requiere que todos los estudiantes inscritos tengan constancia de cumplimiento médico en el archivo. Esto se debió a Peterson el 15 de octubre de 2022. Se requieren exámenes físicos para los estudiantes que ingresan a CPS por primera vez y se requiere un nuevo examen físico para los estudiantes de sexto grado con vacunas actualizadas.

Las familias que no cumplen deben esperar noticias de la escuela sobre los próximos pasos, incluida la **exclusión de la escuela**.

Si tiene preguntas sobre el cumplimiento de las normas de salud, envíe un correo electrónico a las enfermeras de Peterson:

- Zaynab Gadelhak: zgadelhak@cps.edu
- Ángela Nguyen: ajnguyen@cps.edu

Aumento de casos de RSV

El Departamento de Salud Pública de Chicago (CDPH, por sus siglas en inglés) ha informado un aumento en los casos

cases among young children in Chicago. RSV is a common respiratory virus that most people recover from in one to two weeks. However, RSV can pose very serious health risks for young children, including leading to bronchiolitis and pneumonia. This spike in reported RSV cases has caused a shortage of pediatric ICU beds in Chicago, which means it is very important for families to be aware of RSV symptoms and the precautions they can take to stay safe.

Symptoms of RSV include: (Please note: These symptoms usually appear in stages and not all at once, and in very young infants with RSV, the only symptoms may be irritability, decreased activity, and breathing difficulties)

- Runny nose
- A decrease in appetite
- Coughing
- Sneezing
- Fever
- Wheezing

OSHW will communicate with the Peterson Admin if a case of RSV is reported for Peterson. If there is a case of RSV reported among our students or staff, we will send home a letter to all who are exposed.

[Click here to learn more.](#)

Aspen E-Absence is LIVE

Aspen E-Absence is now available to all parents and guardians. You must be signed up for Parent Portal to use this tool.

E-Absence will allow parents and guardians to submit and track your student's absences online. That means

de virus respiratorio sincitial (RSV, por sus siglas en inglés) entre niños pequeños en Chicago. El RSV es un virus respiratorio común del que la mayoría de las personas se recupera en una o dos semanas. Sin embargo, el RSV puede presentar riesgos muy graves para la salud de los niños pequeños, lo que incluye bronquiolitis y neumonía. Este aumento en los casos notificados de RSV ha provocado una escasez de camas de UCI pediátricas en Chicago, lo que significa que es muy importante que las familias estén al tanto de los síntomas del RSV y las precauciones que pueden tomar para mantenerse a salvo.

Los síntomas del RSV incluyen: (Tenga en cuenta: estos síntomas generalmente aparecen en etapas y no todos a la vez, y en bebés muy pequeños con RSV, los únicos síntomas pueden ser irritabilidad, disminución de la actividad y dificultad para respirar)

- Nariz que moquea
- Una disminución en el apetito
- tos
- estornudos
- Fiebre
- sibilancias

OSHW se comunicará con el administrador de Peterson si se informa un caso de RSV para Peterson. Si se informa un caso de RSV entre nuestros estudiantes o personal, enviaremos a casa una carta a todos los que estén expuestos.

[Clic aquí para saber más.](#)

Aspen E-Absence está EN VIVO

Aspen E-Absence ahora está disponible para todos los padres y tutores. Debe estar registrado en el Portal para padres para usar esta herramienta.

E-Absence permitirá a los padres y tutores enviar y rastrear las ausencias de su estudiante en línea. Eso

no more making last-minute phone calls or completing paper forms.

E-Absence joins a lineup of features that are already available on the Aspen Parent Portal to manage your student's school experience. Sign in to your account at ASPEN.CPS.EDU for features including:

- Checking Assignments
- Viewing Grades
- Tracking Attendance
- Paying Fees

To access Parent Portal, you must:

- Be listed as a contact for your student in the Student Information System.
- Have a valid email in the student's contact records.
- Request and submit the validation code sent via email.

Don't have an account? Contact Mr. Deters to register for an account today. You can also learn more at cps.edu/pages/parentresources.aspx.

📄 CPS Families May Qualify For \$3,600 Per Child Through Child Tax Credit; Apply By Mid-November

Chicago Public Schools families may be eligible for up to \$3,600 per child through the expanded federal Child Tax Credit program.

To find out if you're eligible, and to apply for this credit, visit GetCTC.org/chicagops, a simplified tax filing tool that takes just a few minutes to complete and does not require any tax documents. Some families may also be eligible for an additional \$1,400 stimulus payment.

Families have until mid-November to claim this money.

significa que ya no tendrá que hacer llamadas telefónicas de última hora ni completar formularios en papel.

E-Absence se une a una serie de funciones que ya están disponibles en el Portal para padres de Aspen para administrar la experiencia escolar de su estudiante. Inicie sesión en su cuenta en ASPEN.CPS.EDU para funciones que incluyen:

- Comprobación de asignaciones
- Ver calificaciones
- Seguimiento de asistencia
- Pago de tarifas

Para acceder al Portal de Padres, debe:

- Estar en la lista como contacto de su estudiante en el Sistema de Información Estudiantil.
- Tener un correo electrónico válido en los registros de contacto del estudiante.
- Solicite y envíe el código de validación enviado por correo electrónico.

¿No tienes una cuenta? Comuníquese con Mr. Deters de nuestra escuela para registrarse para obtener una cuenta hoy. También puede obtener más información en cps.edu/pages/parentresources.aspx.

📄 Las familias de CPS pueden calificar para \$3,600 por niño a través del crédito fiscal por niño; Aplicar a mediados de noviembre

Las familias de las Escuelas Públicas de Chicago pueden ser elegibles para recibir hasta \$3,600 por niño a través del programa federal ampliado de Crédito Tributario por Hijos.

Para saber si es elegible y para solicitar este crédito, visite GetCTC.org/chicagops, una herramienta de declaración de impuestos simplificada que solo toma unos minutos y no requiere ningún documento fiscal. Algunas familias también pueden ser elegibles para un pago de estímulo adicional de \$1,400.

Las familias tienen hasta mediados de noviembre para reclamar este dinero.

